

After clean-up, slight return

Werktitel: After clean-up, slight return

Untertitel: Sound walk

KomponistIn: [Cao Thanh Lan Siedl Gregor](#)

Entstehungsjahr: 2018

Dauer: 13m 3s

Genre(s): Neue Musik

Gattung(en): Performance

Beschreibung

"Mai Dich ist ein sich schnell veränderndes Viertel und weist im Gegensatz zu vielen anderen Vierteln in Hanoi eine ungewöhnlich hohe Konzentration an Künstlern verschiedener Genres auf – von traditioneller Musik bis hin zu Militärmusik, von Volkskunst über Bühnendrama bis hin zu Zirkus.

Da Cao Thanh Lan dort aufgewachsen ist, sind einige Klänge in dieser Komposition auch Klänge ihrer Kindheitserinnerung, gesehen oder erneut gehört, aus einer anderen Perspektive und in einen anderen Kontext gestellt. Passend zu Lans Ansatz sieht Gregor Siedl Mai Dich mit anderen Augen und Ohren. Er sieht und hört viele Dinge, die normalerweise ignoriert oder als selbstverständlich angesehen werden.

Mai Dich war einst ein grüner Vorort von Hanoi, in dem Paddelfelder, Blumenfelder und viele Bäume weit verbreitet waren. Mit der rasanten Urbanisierung sind die Geräusche von Vögeln, Insekten und Bäumen verschwunden oder werden vom Verkehrslärm überlagert.

Im Zuge der „clean-up (Aufräumarbeiten)“, die von den in der Nachbarschaft ansässigen staatlichen Institutionen organisiert wurden, mussten viele Straßenläden und Straßenfriseure verschwinden, von denen einige 20 oder sogar 30 Jahre ihres Lebens in diesen Ecken verbracht haben.

Dieses Klangstück ist eine lebendige, nicht-narrative Collage, in der die Zuhörer die längst vergessenen Geräusche der Natur wie Zikaden, Frösche usw. erleben, die Nahaufnahmen der täglichen Aktivitäten der beiden Protagonisten – eines Straßenfriseurs und einer Straße Gastwirt – Geräusche von Leuten, die „tuồng“, „nhạc đờ“, „xiếc“, „chèo“ usw. üben und aufführen, und sporadisch der übliche Verkehrslärm.

Was Sie auf dem Weg sehen, ist „die Nachreinigung“ und was Sie hören, ist „die

leichte Rückkehr“.“

Lan Cao Thanh, Werkbeschreibung, Homepage der Komponisten, (Eigene Übersetzung von Ilker Ülsezer) abgerufen am 28.02.2024 [<https://caothanhlan.com/after-clean-up-slight-return/>]

Auftrag: “Into Thin Air” Edition no.2, Hanoi 2018

Aufnahme

Titel: [After Clean - Up, Slight Return - a sound walk for "Into Thin Air" project](#)

Plattform: SoundCloud

Herausgeber: Duo Sirdl/Cao

Jahr: 2018
